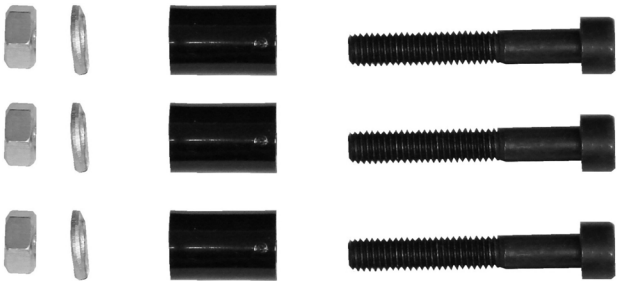
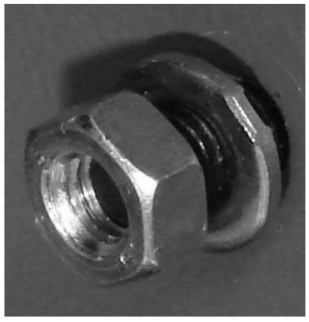
D	Montageanleitung	2
E	Instrucciones de montaje	3
PL	Instrukcja montażu	3

MTST-SLA 8A / MAS



B312511
G872000
2008/03/jbrg-08

1a



1b

1c

DEUTSCH

1. Lieferumfang

- Schlauchaufroller SLA 8A
- Bedienungsanleitung
- Montagematerial
- Montageanleitung

Technische Änderungen vorbehalten. Abbildungen können vom Original abweichen.
Stand: Februar 2008

2. Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung des Kompressors und des Schlauchaufrollers beachten!

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Montagematerial wird zum Anbau des Schlauchaufrollers benötigt. Es eignet sich für alle Varianten des Mobile Air System.

4. Vorbereitung

1. Vor Arbeitsbeginn Kompressor am EIN/AUS-Schalter ausschalten.
2. Spannungsversorgung unterbrechen.
3. Kompressor drucklos machen.

5. Montage

1. Haltebügel an Schlauchaufroller lt. Beiliegender Bedienungsanleitung montieren.
2. Schraube und Distanzhülse in Bohrung des Haltebügels einführen (Bild 1a), Schraube durch die Bohrung im MAS stecken und mit Unterlegscheibe und Mutter von Hand fixieren (Bild 1b).
3. Mit den weiteren Schrauben, Distanzhülsen, Unterlegscheiben und Muttern den Haltebügel am MAS befestigen.
4. Verschraubung handfest anziehen (Bild 1c).

ESPAÑOL

1. Suministro

- Enrollador de manguera SLA 8A
- Manual de instrucciones
- Material de montaje
- Instrucciones de montaje

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas. Las ilustraciones pueden variar con respecto al original.
Fecha: febrero de 2008

2. Indicaciones de seguridad

¡Observar las indicaciones de seguridad que aparecen en el manual de instrucciones del compresor y del enrollador de manguera!

3. Uso previsto

El material de montaje es necesario para montar el enrollador de manguera. Es válido para todas las variantes del Mobile Air System.

4. Preparativos

1. Antes de empezar a trabajar, desconectar el compresor con el interruptor de conexión/desconexión.
2. Interrumpir la fuente de alimentación.
3. Descargar la presión del compresor.

5. Montaje

1. Montar el estribo de sujeción en el enrollador de manguera, según el manual de instrucciones adjunto.
2. Introducir el tornillo y el manguito distanciador en el orificio del estribo de sujeción (fig. 1a), unir el tornillo al MAS pasándolo por el orificio y fijarlo manualmente con la tuerca (fig. 1b).
3. Utilizar los demás tornillos, manguitos distanciadores, arandelas y tuercas para fijar el estribo de sujeción al MAS.
4. Apretar el atornillado firmemente (fig. 1c).

POLSKI

1. Zakres dostawy

- Bęben nawijający SLA 8A
- Instrukcja obsługi
- Elementy montażowe
- Instrukcja montażu

Możliwość zmian technicznych zastrzeżona. Ilustracje mogą różnić się od oryginału. Stan z: luty 2008

2. Wskazówki bezpieczeństwa

Należy zawsze stosować się do wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi sprężarki oraz bębna nawijającego!

3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Materiał montażowy potrzebny jest do zamontowania bębna nawijającego. Pasuje on do wszystkich modeli centrum sprężonego powietrza Mobile Air System.

4. Przygotowanie

1. Przed rozpoczęciem pracy należy wyłączyć sprężarkę za pomocą przełącznika WŁ./WYŁ.
2. Odłączyć zasilanie.
3. Zniwelować ciśnienie w sprężarce.

5. Montaż

1. Zamontować element mocujący na bębnie nawijającym, zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
2. Umieścić śrubę oraz tulejkę dystansową w otworze elementu mocującego (ilustracja 1a), włożyć śrubę przez otwór centrum sprężonego powietrza MAS, nałożyć podkładkę, a następnie dokręcić nakrętkę (ilustracja 1b).
3. Wykorzystując pozostałe śruby, tulejki dystansowe, podkładki i nakrętki, należy przymocować element mocujący do centrum sprężonego powietrza MAS.
4. Dokręcić ręcznie złączki (ilust. 1c).

Deutschland
Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand-Lassalle-Str. 43
D-72770 Reutlingen

✆ +49 (0) 71 21 9 59-2 44
🖷 +49 (0) 71 21 9 59-2 69
E-Mail: service@tts-schneider.com
http://www.schneider-druckluft.com

Finnland / Suomi
Tooltechnic Oy
Mäkituvantie 7
01510 Vantaa

✆ +358 9 825 47 10
🖷 +358 9 825 47 120
E-Mail: tooltechnic@tooltechnic.fi
http://www.schneider-druckluft.com

Polen / Polska
Tooltechnic Systems (Polska) Sp.z.o.o.
ul. Mszczonowska 7
05-090 RASZYN, Janki k. W-wy

✆ +48 – 22 711 41 61
🖷 +48 – 22 720 11 00
E-Mail: tooltechnic_poland@festo.com
http://www.schneider-druckluft.com

Spanien / España
TTS Tooltechnic Systems, S.L.U.
Paseo de la Zona Franca 69-73
E-08038 Barcelona

✆ +34 93 264 3032
🖷 +34 93 264 3033
E-Mail: hgin@tts-festool.com
http://www.schneider-druckluft.com

Österreich
Tooltechnic Systems GmbH
Lützowgasse 14
A-1140 Wien

✆ +49 (0) 7121 959-156
🖷 +49 (0) 7121 959-151
E-Mail: austria@tts-schneider.com
http://www.schneider-druckluft.com